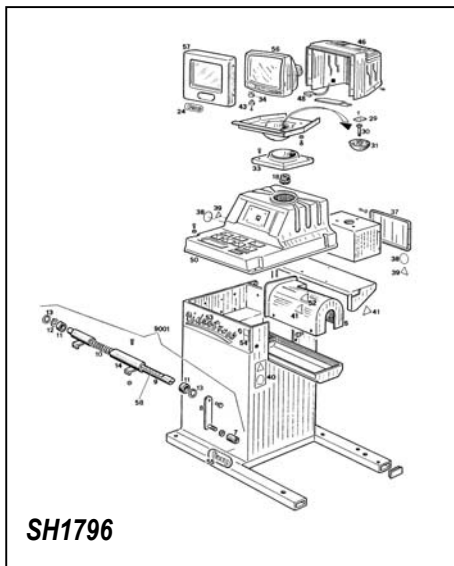


# Pag. 30

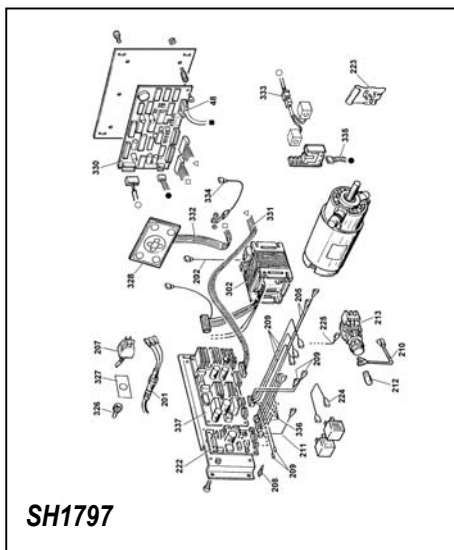
Ricambi  
Spare parts  
Pièces détachées  
Ersatzteile

## Videotruck 97



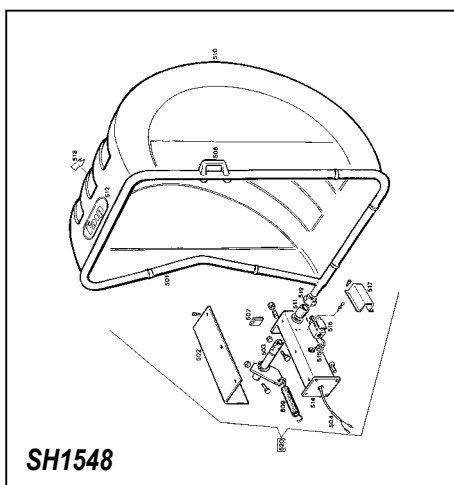
SH1796

Pag. 259  
Vol. 2°



SH1797

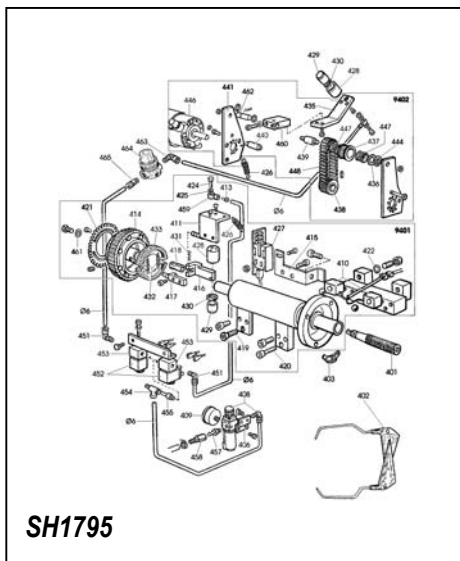
Pag. 260  
Vol. 2°



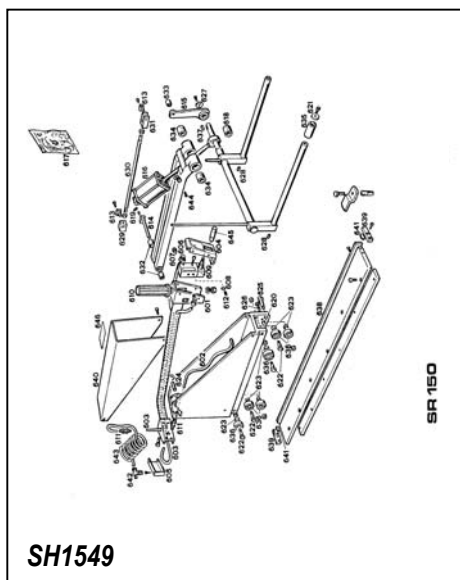
SH1548

Pag. 59  
Vol. 1°

Pag. 258  
Vol. 2°



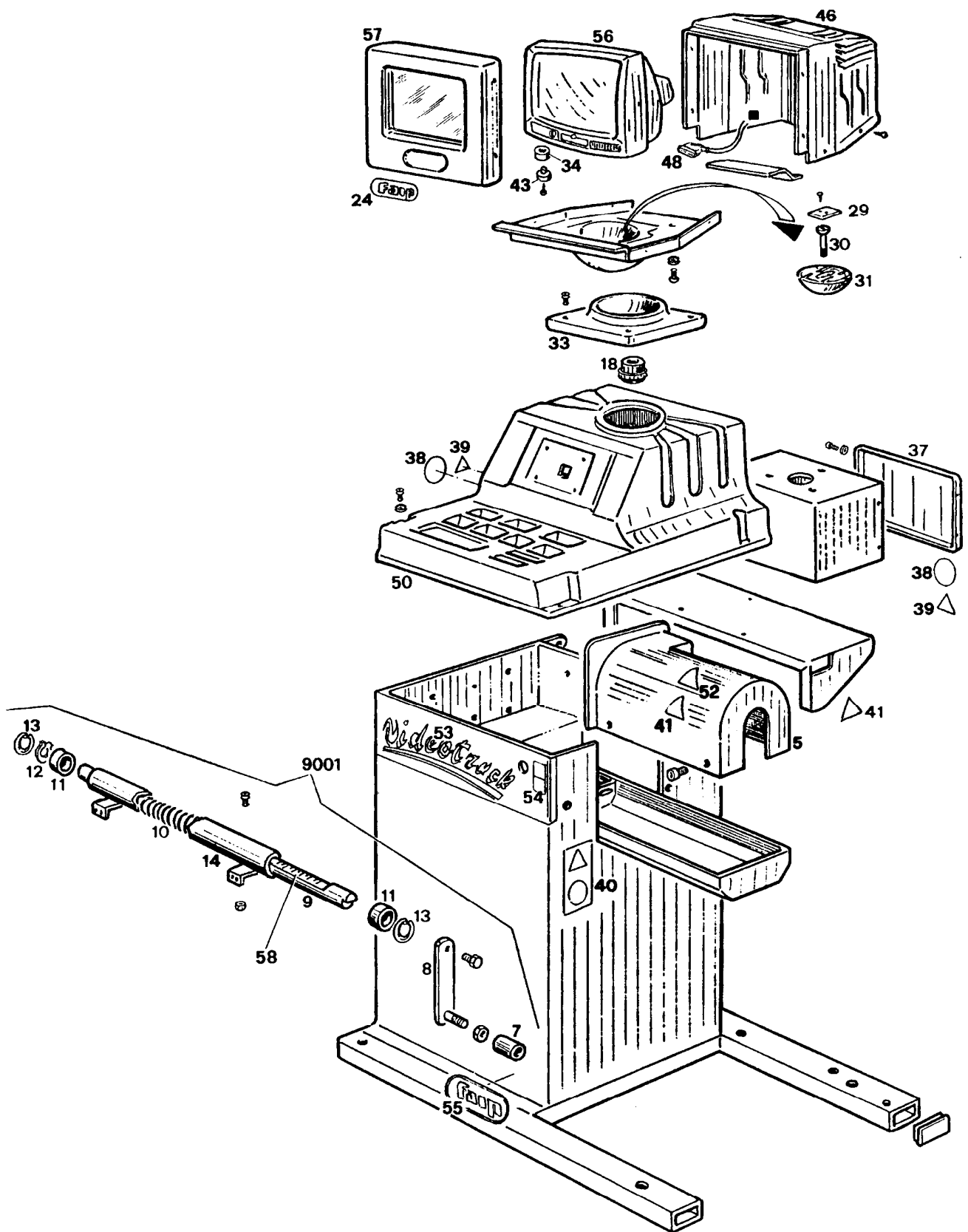
SH1795



SH1549

SR150

Pag. 58  
Vol. 1°



SH 1796

<b>Codice Code</b>	<b>Pos.</b>	<b>Ricambi Descrizione</b>	<b>Spare parts Description</b>	<b>Pièces Détachées Désignation</b>	<b>Ersatzteile Beschreibung</b>
440244	5	Protezione gruppo oscillante	<i>Shaft assembly guard</i>	Protection pour groupe oscillant	Schwenkeinheits-Schutz
324977	7	Distanziale	<i>Spacer</i>	Entretoise	Distanzstück
339459	8	Leva rilevatore	<i>Gauge lever</i>	Levier capteur	Tasterhebel
339462	9	Asta rilevatore	<i>Gauge rod</i>	Tige capteur	Tasterstange
439460	10	Molla d. 21 x 550 x 1	<i>Spring d. 21 x 550 x 1</i>	Ressort d. 21 x 550 x 1	Feder d. 21 x 550 x 1
439461	11	Boccola	<i>Bushing</i>	Coquille	Büchse
439465	12	Anello elast. per alberi AV 18	<i>External ring AV 18</i>	Bague extérieure AV 18	Ring AV 18
439466	13	Anello elastico per fori JV 24	<i>Internal ring JV 24</i>	Bague intérieure JV 24	Ring JV 24
239463	14	Tubo supporto	<i>Support pipe</i>	Support tuyau	Halterungsrohr
379400	18	Pomolo di bloccaggio	<i>Locking handle</i>	Pommeau de blocage	Blockierungsgriff
480886	24	Sigla adesiva "FAIP"	<i>"FAIP" sticker</i>	Sigle adhésif "FAIP"	Aufkleber "FAIP"
372192	29	Piastrino arresto vite	<i>Screw stop plate</i>	Plaquette d'arrêt de la vis	Schrauben-Anschlagplättchen
379377	30	Vite di frizionamento	<i>Clutching screw</i>	Vis de friction	Reibungsschraube
379376	31	Blocco di snodo	<i>Joint block</i>	Bloc d'articulation	Gelenkblock
382824	33	Base per video	<i>Video basement</i>	Base pour écran	Monitorbasis
442561	34	Antivibrante per monitor	<i>Monitor vibration damper</i>	Pièce antivibration pour moniteur	Schwingungsschutz für Monitor
483719	37	Coperchio posteriore	<i>Rear cover</i>	Couvercle arrière	Hintere Abdeckung
446598	38	Targhetta avvertimento "Scollegare macchina"	<i>"Disconnect machine" warning plate</i>	Plaquette avertissement "débrancher la machine"	Hinweisschild "Stromversorgung unterbrechen"
425211	39	Sigla adesiva "fulmine"	<i>"Lightning" sticker</i>	Sigle adhésif "éclair"	Klebeschild "Blitz"
446595	40	Targhetta avvertimento "Non usare ... abbassare ..."	<i>Warning plate</i>	Plaquette avertissement	Hinweisschild
446497	41	Targhetta pericolo caduta ruota	<i>Danger from falling wheel plate</i>	Plaquette danger chute roue	Gefahrenschild herabfallen des Rads
384038	43	Distanziale alto per antivibrante	<i>High spacer for damper</i>	Entretoise haute	Distanzhülse hoch
484044	45	Video colori 14" M3 (fino al 06/99)	<i>14" colour VDU M3 (up to 06/99)</i>	Moniteur couleurs 14" M3 (jusqu'au 06/99)	14" Farbbildschirm M3 (Bis zur 06/99)
484289	46	Coperchio video	<i>VDU cover</i>	Couvercle pour moniteur	Abdeckung
484551	48	Cavo monitor - scheda MBC	<i>MBC board - VDU cable</i>	Câble carte MBC - moniteur	Kabel MBC - Bildschirm
284547	49	Supporto monitor	<i>VDU support</i>	Support écran	Monitorbasis
484477	50	Coperchio portapesi	<i>Weight storage deck</i>	Plan porte-masses	Behälter für Gewichte
446599	52	Targhetta avvertimento "Non usare il perno ..."	<i>Warning plate</i>	Plaquette avertissement	Hinweisschild
484475	53	Sigla adesiva "Videotruck"	<i>"Videotruck" sticker</i>	Sigle adhésif "Videotruck"	Aufkleber "Videotruck"
446663	54	Targhetta comando freno ON-OFF	<i>ON-OFF brake control plate</i>	Plaquette commande frein ON-OFF	Schild Bremssteuerung EIN/AUS
479998	55	Sigla adesiva "FAIP"	<i>"FAIP" Sticker</i>	Sigle adhésif "FAIP"	Aufkleber "FAIP"
288679	56	Video colori 14" M4 (dal 06/99)	<i>14" colour VDU M4 (from 06/99)</i>	Moniteur couleurs 14" M4 (a partir du 06/99)	14" Farbbildschirm M4 (Ab 06/99)
487999	57	Frontale termoformato video	<i>Thermoformed video frame</i>	Partie frontale de l'écran thermoformée	Thermoform-Monitorfrontblende
439488	58	Targhetta per rilevatore L=400	<i>Gauge sticker L=400</i>	Plaquette pour détecteur L=400	Fühler-Schild L=400
239458	9001	Rilevatore telescopico	<i>Distance gauge</i>	Détecteur télescopique	Teleskop-Fühler

**N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.**

***The parts in evidence are normally available from stock.***

**Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.**

***Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.***



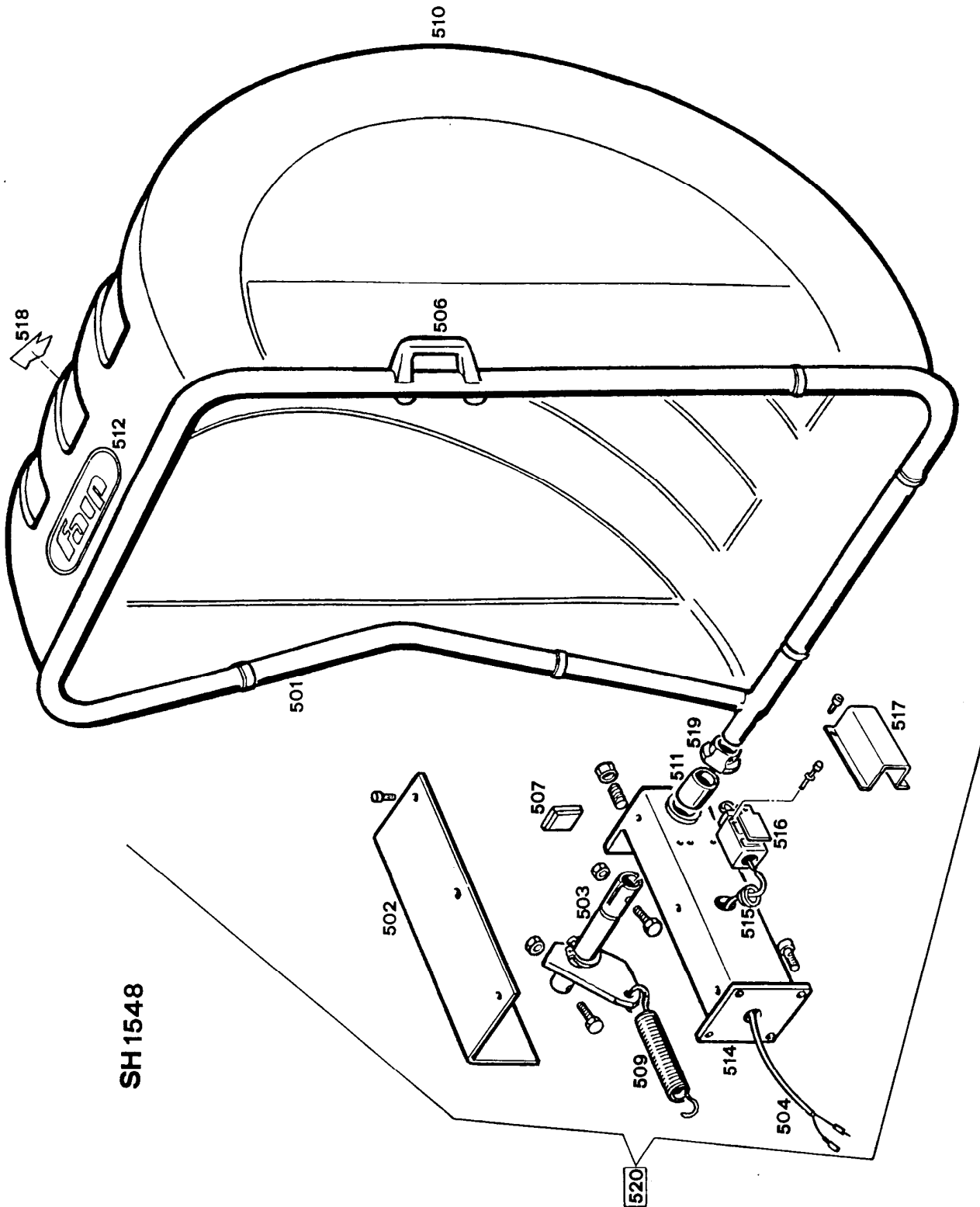
<b>Codice Code</b>	<b>Pos.</b>	<b>Ricambi Descrizione</b>	<b>Spare parts Description</b>	<b>Pièces Détachées Désignation</b>	<b>Ersatzteile Beschreibung</b>
484551	48	Cavo monitor - scheda MBC	<i>MBC board - VDU cable</i>	Câble carte MBC - moniteur	<i>Kabel MBC - Bildschirm</i>
235392	201	Cavo rete	<i>Mains supply cord</i>	Câble réseau	<i>Netzkabel</i>
237172	202	Cavo massa trasformatore	<i>Transformer GND wire</i>	Câble masse transformateur	<i>Kabel Sicherheitserdung Traf</i>
240345	205	Cavo alimentazione motore	<i>Motor power supply wire</i>	Câble d'alimentation moteur	<i>Motoranschlusskabel</i>
430347	207	Interruttore bipolare	<i>Two-pole switch</i>	Interrupteur bipolaire	<i>Zweipolschalter</i>
433908	208	Colonnina per fori ciechi H 12,7	<i>Stud for dead holes H 12.7</i>	Colonnine pour trous borgnes H 12,7	<i>Säule für Blindbohrungen H 12,7</i>
239572	209	Cavo dispositivi	<i>Devices wire</i>	Câble de dispositifs	<i>Vorrichtungskabel</i>
239575	210	Cavo collegamento lampada interruttore	<i>Switch lamp connecting wire</i>	Câble de raccordement ampoule interrupteur	<i>Anschlusskabel Schalterlampen</i>
239577	211	Cavo collegam. scheda PWM	<i>PWM board connecting wire</i>	Câble de raccordement carte PWM	<i>Anschlusskabel PWM-Platine</i>
415012	212	Lampada 30 V - 2 W	<i>Lamp 30 V - 2 W</i>	Ampoule 30 V - 2 W	<i>Glühbirne 30 V - 2 W</i>
439253	213	Pulsante luminoso stabile	<i>Illuminated push button</i>	Bouton lumineux stable	<i>Stabile Leuchttaste</i>
439571	222	Scheda PWM	<i>PWM board</i>	Carte PWM	<i>Karte PWM</i>
218079	223	Sacchetto fusibili 3,15 A	<i>Bag of 3.15 A fuses</i>	Sachet fusibles 3,15 A	<i>Säckchen mit 3,15 A Sicherungen</i>
229690	223	Sacchetto fusibili 0,5 A	<i>Bag of 0.5 A fuses</i>	Sachet fusibles 0,5 A	<i>Säckchen mit 0,5 A Sicherungen</i>
229665	223	Sacchetto fusibili 6 A ritardati	<i>Bag of 6 A delayed fuses</i>	Sachet fusibles 6 A retardé	<i>Säckchen mit 6 A Sicherungen, verzögert</i>
235421	223	Sacchetto fusibili 1,6 A	<i>Bag of 1.6 A fuses</i>	Sachet fusibles 1,6 A	<i>Säckchen mit 1,6 A Sicherungen</i>
230057	223	Sacchetto fusibili 2 A	<i>Bag of 2 A fuses</i>	Sachet fusibles 2 A	<i>Säckchen mit 2 A Sicherungen</i>
239578	224	Cavo collegamento elettrovalvole	<i>Solenoid valves connecting cable</i>	Câble de branchement électrovalves	<i>Anschlusskabel Magnetventile</i>
239576	225	Cavo di collegamento	<i>Connecting cable</i>	Câble de branchement	<i>Anschlusskabel</i>
484309	302	Trasformatore	<i>Transformer</i>	Transformateur	<i>Trafo</i>
423121	326	Cappuccio a tenuta stagna	<i>Water proof cap</i>	Capuchon étanche	<i>Staub- und wasserdichte Kappe</i>
483479	327	Sigla adesiva "O/I"	<i>"O/I" sticker</i>	Sigle adhésif "O/I"	<i>"O/I" Aufkleber</i>
484470	328	Tastiera	<i>Keyboard</i>	Clavier	<i>Tastatur</i>
287508	330	Scheda MBC 166	<i>MBC 166 Board</i>	Carte MBC 166	<i>Platine MBC 166</i>
484602	331	Cavo alimentaz. scheda MBC	<i>MBC card power supply cord</i>	Câble d'alimentat. carte MBC	<i>MBC Platinenanschlusskabel</i>
484603	332	Cavo tastiera	<i>Keyboard wire</i>	Câble pour clavier	<i>Kabel für Tastatur</i>
484606	333	Cavo pick-up - CPU	<i>Pick-up - CPU wire</i>	Câble pick-up - PCU	<i>Kabel pick-up - PCU</i>
482065	334	Cavo massa tastiera	<i>Machine top GND wire</i>	Câble masse clavier	<i>Erdungskabel Tastatur</i>
448378	335	Cavo flat scheda ricerca	<i>Encoder board flat cable</i>	Câble pour carte recherche	<i>Flat kabel für Platine Positionssuche</i>
488875	336	Cavo alimentaz. scheda PWM	<i>PWM card power supply cord</i>	Câble d'alimentat. carte PWM	<i>PWM Platinenanschlusskabel</i>
454218	337	Scheda alimentatore e comandi	<i>Power and control board</i>	Carte alimentateur et commandes	<i>Steuerplatine</i>

**N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.**

***The parts in evidence are normally available from stock.***

**Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.**

***Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.***



SH 1548

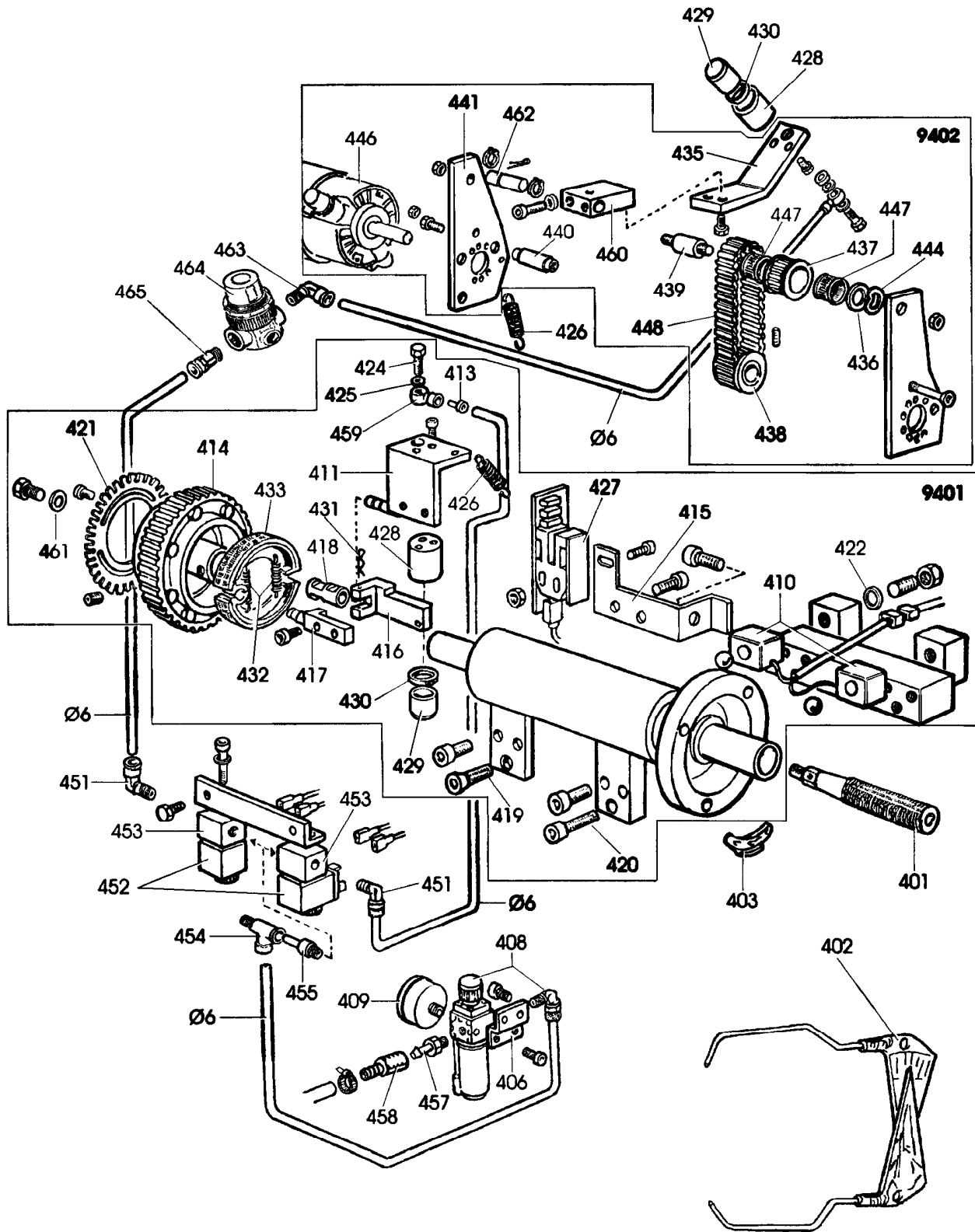
<b>Codice Code</b>	<b>Pos.</b>	<b>Ricambi Descrizione</b>	<b>Spare parts Description</b>	<b>Pièces Détachées Désignation</b>	<b>Ersatzteile Beschreibung</b>
472118	501	Tubo per protezione	<i>Wheel guard frame</i>	Cadre pour protection	<i>Griffrohr für Radschutzbogen</i>
	502	Lamiera di protezione	<i>Guard plate</i>	Tôle de protection	<i>Schutzblech</i>
	503	Fermo protezione	<i>Guard stop</i>	Arrête pour protection	<i>Feststellvorrichtung für Radschutzbogen</i>
	504	Cavo collegamento microinterruttore - START	<i>Microswitch-START connecting cable</i>	Câble raccordement microinterrupteur - START	<i>Anschlußkabel Mikroschalter - START</i>
	506	Maniglia	<i>Handle</i>	Poignée	<i>Handgriff</i>
	507	Tassello	<i>Small block</i>	Tampon	<i>Gummipuffer</i>
	509	Molla d. 37 x 167 x 5	<i>Spring d. 37 x 167 x 5</i>	Ressort d. 37 x 167 x 5	<i>Feder d. 37 x 167 x 5</i>
	510	Protezione ruota	<i>Wheel guard</i>	Protection roue	<i>Radschutzbogen</i>
	511	Boccola d. 45 x 50 x 43	<i>Bushing d. 45 x 50 x 43</i>	Coquille d. 45 x 50 x 43	<i>Büchse d. 45 x 50 x 43</i>
	512	Sigla adesiva " FAIP "	<i>" FAIP " sticker</i>	Sigle adhésif " FAIP "	<i>Aufkleber "FAIP"</i>
514	Supporto protezione saldato	<i>Welded wheel guard support</i>	Support protection soudée	<i>Geschweißte Schutz-Halterung</i>	
515	Tappo in polietilene d. 25	<i>Plastic plug d. 25</i>	Bouchon en plastique d. 25	<i>Plastikverschluß d. 25</i>	
441494	516	Microinterruttore	<i>Microswitch</i>	Microinterrupteur	<i>Mikroschalter</i>
	517	Protezione per microinterruttore	<i>Switch cover</i>	Protection pour microcontact	<i>Schutz für Mikroschalter</i>
	518	Freccia adesiva partenza automatica	<i>Automatic start sticker</i>	Plaquette lancement automatique	<i>Aufkleber für Automatikstart</i>
	519	Boccola comando microinterruttore	<i>Switch control bush</i>	Douille commande microcontact	<i>Mikroschalter-Steuerbüchse</i>
	520	Protezione ruota completa	<i>Complete wheel guard</i>	Protection roue complet	<i>Radschutzbogen, komplett</i>

**N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.**

***The parts in evidence are normally available from stock.***

**Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.**

***Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.***

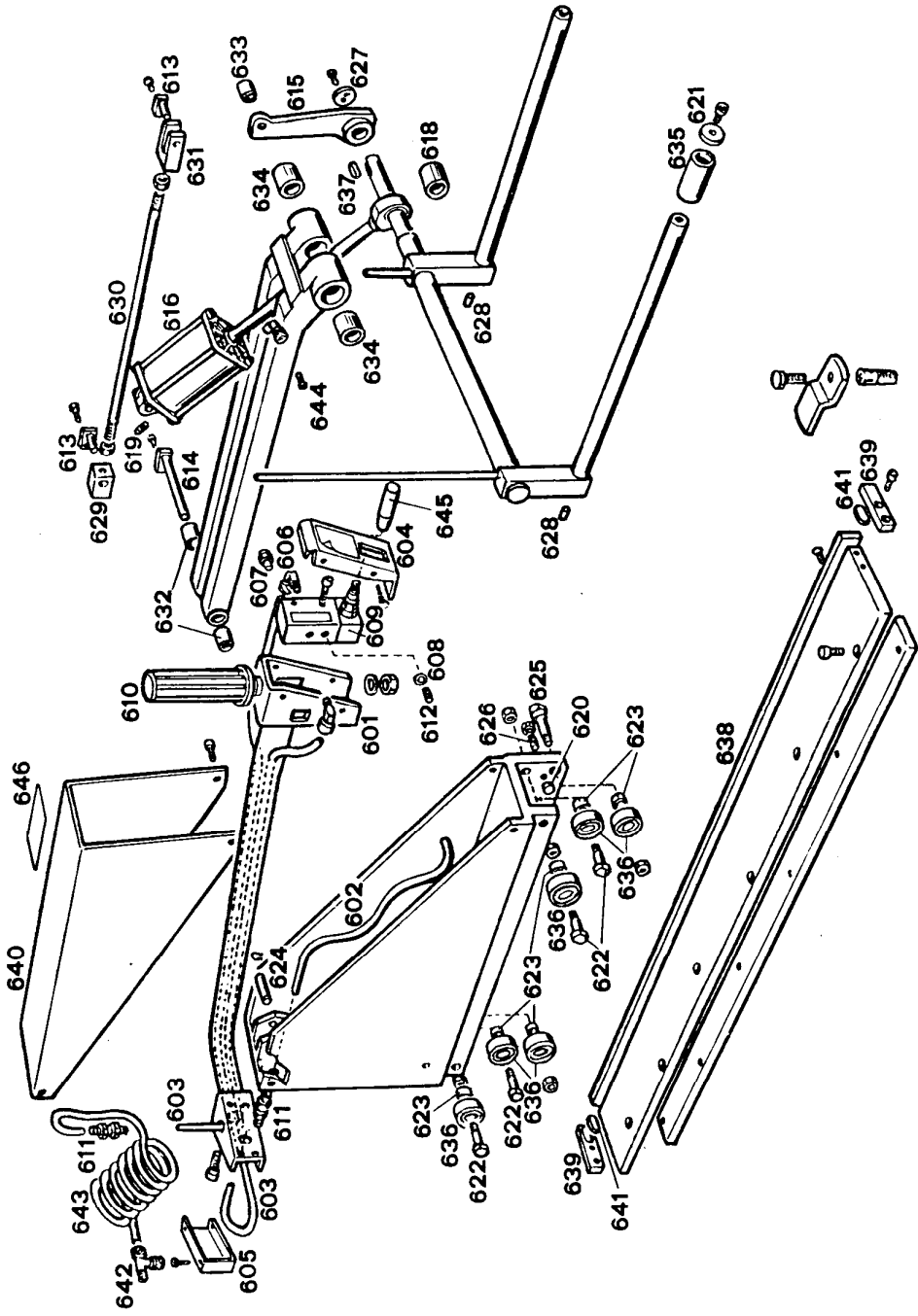
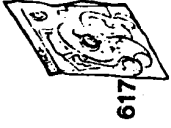


SH 1795



Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
238304	401	Mozzo filettato + estrattore	Threaded hub + extractor	Moyeu fileté + extracteur	Gewindenabe + Ausziehvorrichtung
239556	402	Calibro ruote	Rim width caliper	Compas	Meßlehre Radbreite
430573	403	Peso 100 gr.	100 g. weight	Poids 100 g.	Gewicht 100 g.
439516	403	Peso 300 gr.	300 g. weight	Poids 300 g.	Gewicht 300 g.
333683	406	Staffa fissaggio filtro	Filter support bracket	Etrier de fixation du filtre	Filter-Befestigungsbügel
434617	408	Filtro regolatore	Air conditioning unit	Filtre régulateur	Regelfilter
434818	409	Manometro d. 40 12 BAR/PSI 1/8"	Pressure gauge d. 40 12 BAR/PSI 1/8"	Manomètre d. 40 12 BAR/PSI 1/8"	Druckmesser d. 40 mit 12 BAR-Anzeigeskala 1/8"
237201	410	Coppia pick-up + cavo	Pair of pick-up + cable	Couple pick-up avec câble	Pick-up paar + Kabel
239273	411	Supporto pistone	Piston support	Support pour piston	Kolbenhalter
327753	413	Strozzatore d. 0,65	Throttle d. 0.65	Etrangleur d. 0,65	Drossel d. 0,65
338880	414	Puleggia freno trasmissione encoder	Brake pulley	Poulie frein transmission encodeur	Bremsen-Riemenscheibe
338969	415	Supporto ricerca	Encoder support	Support recherche	Suchplattenhalterung
241386	416	Leva freno	Brake lever	Levier frein	Hebelbremse
339269	417	Attacco fulcro	Fulcrum attachment	Fixation pivot	Drehpunkt-Anschluß
339271	418	Blocchetto comando freno	Brake control block	Pièce de commande du frein	Bremssteuerungsblock
339430	419	Vite svasata M 8 x 20	Screw M 8 x 20	Vis M 8 x 20	Schraube M 8 x 20
339431	420	Vite svasata M 8 x 35	Screw M 8 x 35	Vis M 8 x 35	Schraube M 8 x 35
339451	421	Disco encoder	Encoder disk	Disque recherche	Suchplatte
424993	422	Molla a tazza d. 10,2 x 22 x 1,2	Belleville washer d. 10.2 x 22 x 1.2	Ressort à godet d. 10,2 x 22 x 1,2	Tellerfeder d. 10,2 x 22 x 1,2
428719	424	Vite cava singola lunga M 5	Special screw M 5	Vis spécial M 5	Speziellschraube M 5
428720	425	Rondella in nylon D.5	Nylon washer D.5	Rondelle en nylon D.5	Scheibe aus Nylon D.5
432335	426	Molla d. 9 x 54	Spring d. 9 x 54	Ressort d. 9 x 54	Feder d. 9 x 54
439010	427	Scheda ricerca + supporto	Encoder board + support	Carte recherche + support	Platine Positionssuche + Halterung
439266	428	Cilindro d. 30	Cylinder d. 30	Vérin d. 30	Zylinder d. 30
439267	429	Pistone d. 30	Piston d. 30	Piston d. 30	Kolben d. 30
439276	430	Guarnizione DE 118	Gasket DE 118	Joint DE 118	Rundgummidichtung DE118
439493	431	Molla a spillo d. 2	Spring d. 2	Ressort à pointe d. 2	Haarnadelfeder d. 2
439494	432	Molla per freno d. 8,8x46x2	Brake spring d. 8.8 x 46 x 2	Ressort pour frein d.8,8x46x2	Bremsfeder d. 8,8 x 46 x 2
439495	433	Ceppo freno	Brake block	Mâchoire de frein	Bremsbacke
339265	435	Staffa supporto	Support bracket	Etrier support	Halterungsbügel
309358	436	Rondella acc. d. 8x16,5x0,5	Washer d. 8 x 16.5 x 0.5	Rondelle acier d. 8x16,5x0,5	Stahlscheibe d. 8x16,5x0,5
338364	437	Puleggia di rinvio	Snub pulley	Poulie de renvoi	Vorgelege-Riemenscheibe
338365	438	Puleggia conduttrice	Guide pulley	Poulie conductrice	Antriebsriemenscheibe
338366	439	Perno eccentrico	Eccentric pin	Pivot excentrique	Exzenterzapfen
338367	440	Tubo di centraggio	Centering pipe	Tube de centrage	Zentrierrohr
338369	441	Piastra destra e sinistra	Left and right plate	Plaque droite et gauche	Platte rechts und links
414528	444	Anello di compensazione d.14	Compensation ring d. 14	Anneau de compensat. d. 14	Ausgleichring d. 14
439550	446	Motore 200 V DC 300 W 2900 rpm	Motor 200 V DC 300 W 2900 rpm	Moteur 200 V DC 300 W 2900 rpm	Motor 200 V DC 300 W 2900 rpm
601897	447	Astuccio rulli d. 12 x 16 x 10	Roller case d. 12 x 16 x 10	Jeu de rouleaux d. 12x16x10	Rollenbüchse d. 12x16x10
438363	448	Cinghia doppia dentata L=100	Toothed dual belt L = 100	Courroie double dentée L=100	Doppel-Zahnriemen L=100
414842	451	Raccordo a 90°	Union 90°	Raccord à 90°	Verbindung 90°
439512	452	Solenoido valvola	Solenoid	Solénoïde valve	Ventilsolenoid
439513	453	Corpo elettrovalvola	Solenoid valve	Corps électrovalve	Magnetventilkörper
444121	454	Raccordo a T 1/8"	T-Union 1/8"	Raccord à T 1/8"	T-Verbindung 1/8"
439515	455	Adattatore 6881-6 1/8"	Adapter 6881-6 1/8"	Adaptateur 6881-6 1/8"	Adapter 6881-6 1/8"
441900	457	Giunto a innesto rapido maschio 1/4"	Quick release fitting, male 1/4"	Joint à embrayage rap. mâle 1/4"	Steck-Schnellverbinder 1/4"
441899	458	Giunto a innesto rapido femmina 1/4"	Quick release fitting, female 1/4"	Joint embrayage rap. femelle 1/4"	Aufsteck-Schnellverbinder 1/4"
428718	459	Raccordo orientabile corto M 5	Short swinging union M 5	Raccord M 5	Kurzes, schwenkbares Verbindungsstück M 5
354759	460	Blocchetto supporto	Support block	Bloc support	Halterungsblock
326633	461	Rondella d. 43 x 10,25 x 8	Washer d. 43 x 10.25 x 8	Rondelle d. 43 x 10,25 x 8	Scheibe d. 43 x 10,25 x 8
354758	462	Perno fulcro motore	Motor fulcrum pin	Pivot du point d'appui pour moteur	Drehzapfenmotor
443432	463	Raccordo a L 1/8" x 6	L-Union 1/8" x 6	Raccord à L 1/8" x 6	L-Anschluß 1/8" x 6
454919	464	Limitatore di pressione	Pressure limiter	Limiteur de pression	Druckbegrenzer
441568	465	Raccordo diritto 1/8" x 6	Straight-union 1/8" x 6	Raccord droit 1/8" x 6	Verbindungsmuffe 1/8" x 6
239454	9401	Gruppo oscillante	Shaft assembly	Groupe oscillant	Maschinenwelle
239457	9402	Dispositivo di lancio	Spinning assembly	Dispositif de lancement	Meßlaufvorrichtung

**N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.  
The parts in evidence are normally available from stock.  
Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.  
Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.**



SR 150

SH 1549

Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
	601	Manico sollevatore	Lifting handle	Manche élévateur	Heber-Griff
	602	Tubo Rilsan nero PA 11 d. 6 x 1 L = 450	Rilsan hose PA 11 black d. 6 x 1 L = 450	Tuyau Rilsan PA 11 noir d. 6 x 1 L = 450	Rilsan Röhre PA 11 schwarz d. 6 x 1 L = 450
	603	Tubo Rilsan PA 11 nero d. 6 x 1 L = 1180	Rilsan hose PA 11 black d. 6 x 1 L = 1180	Tuyau Rilsan PA 11 noir d. 6 x 1 L = 1180	Rilsan Röhre PA 11 schwarz d. 6 x 1 L = 1180
	604	Carter valvola comando	Valve case	Carter soupape	Gehäuse Steuerventil
	605	Carter	Case	Carter	Verschlußplatte
	606	Raccordo a 90°	Union 90°	Raccord á 90°	Verbindung 90°
	607	Silenziatore 1/8"	Muffler 1/8"	Silencieux 1/8"	Schalldämpfer 1/8"
	608	Anello OR d. 4,48 x 1,78	O-Ring d. 4.48 x 1.78	Bague OR d. 4,48 x 1,78	O-Ring d. 4,48 x 1,78
435644	609	Valvola manuale 1/8"	Handle valve 1/8"	Soupape manuelle 1/8"	Manuelles Ventil 1/8"
	610	Manopola	Knob	Poignée	Plastikgriff
	611	Raccordo 6/4" 6590-6	Union 6/4" 6590-6	Raccord 6/4" 6590-6	Verbindung 6/4" 6590-6
	612	Tappo 1/8"	Plug 1/8"	Bouchon 1/8"	Verschluß 1/8"
	613	Perno cerniera corto	Short pin	Pivot articulation court	Kurzer Scharnierzapfen
	614	Perno cerniera lungo	Long pin	Pivot articulation long	Langer Scharnierzapfen
	615	Leva	Lever	Levier	Hebel
239996	616	Cilindro d. 95	Cylinder d. 95	Vérin d. 95	Zylinder d. 95
241484	617	Kit guarnizioni cilindro d. 95	Seal kit for d. 95 cylinder	Kit joint pour vérin d. 95	Dichtungsgarnitur d. 95
	618	Cuscinetto a strisciamento KV d. 35 x 39 x 20	Plain bearing KV d. 35 x 39 x 20	Roulement à glissement KV d. 35 x 39 x 20	Reibungslager KV d. 35 x 39 x 20
	619	Silenziatore 1/8"	Muffler 1/8"	Silencieux 1/8"	Schalldämpfer 1/8"
	620	Pastiglia	Plug nut	Tampon	Pastille
	621	Rondella d. 8,25 x 40 x 4	Washer d. 8.25 x 40 x 4	Rondelle d. 8,25 x 40 x 4	Scheibe d. 8,25 x 40 x 4
	622	Perno per cuscinetto	Pin	Pivot pour palier	Lagerzapfen
	623	Distanziale per cuscinetto	Spacer	Entretoise pour palier	Abstandstück für Lager
	624	Perno incernieramento cilindro	Pin	Pivot	Zylinder-Anlenkzapfen
	625	Perno eccentrico	Pin	Pivot	Exzenterzapfen
	626	Grano speciale per pastiglie	Grub screw	Vis sans tête	Spezialstift für Pastillen
	627	Rondella d. 50 con fori d. 6,5	D. 50 washer with d. 6.5 holes	Rondelle d. 50 avec trous d.6,5	Unterlegscheibe d. 50 mit Bohrungen d. 6,5
	628	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer
	629	Boccola per tirante	Bushing	Coquille	Zugstangen-Büchse
	630	Tirante	Tie rod	Tige	Zugstab
	631	Forcella	Fork	Fourche	Gabel
	632	Cuscinetto a strisciamento KV d. 14 x 16 x 20	Plain bearing KV d. 14 x 16 x 20	Roulement à glissement KV d. 14 x 16 x 20	Reibungslager KV d. 14 x 16 x 20
	633	Cuscinetto a strisciamento KV d. 14 x 16 x 10	Plain bearing KV d. 14 x 16 x 10	Roulement à glissement KV d. 14 x 16 x 10	Reibungslager KV d. 14 x 16 x 10
	634	Cuscinetto a strisciamento KV d. 35 x 39 x 50	Plain bearing KV d. 35 x 39 x 50	Roulement à glissement KV d. 35 x 39 x 50	Reibungslager KV d. 35 x 39 x 50
	635	Boccola d. 30,4 x 40 x 45	Bushing d. 30.4 x 40 x 45	Coquille d. 30,4 x 40 x 45	Büchse d. 30,4 x 40 x 45
	636	Cuscinetto 6303 2 RS d. 17 x 47 x 14	Bearing 6303 2 RS d. 17 x 47 x 14	Roulement 6303 2 RS d. 17 x 47 x 14	Lager 6303 2 RS d. 17 x 47 x 14
	637	Linguetta 6604 A 8 x 10 x 25	Tang 6604 A 8 x 10 x 25	Languette 6604 A 8 x 10 x 25	Lasche 6604 A 8 x 10 x 25
	638	Contrasto	Plate	Barre	Anschlag
	639	Fermo per carrello	Lock	Arrêt pour chariot	Wagenanschlag
	640	Protezione cilindro	Cylinder guard	Protection pour vérin	Zylinderschutz
	641	Tassello	Plate	Tampon	Gummipuffer
	642	Raccordo a T 1/4" - 6/4"	T-Union 1/4" - 6/4"	Raccord á T 1/4" - 6/4"	T-Verbindung 1/4" - 6/4"
	643	Tubo Rilsan PA11 6/4 L=1000	Rilsan hose PA11 6/4 L=1000	Tuyau Rilsan PA 11 6/4 L=1000	Rilsan Röhre PA 11 6/4 L=1000
	644	Strozzatore d. 1,25	Throttle d. 1.25	Etrangleur d. 1.25	Drossel d. 1,25
	645	Impugnatura	Handle grip	Poignée	Plastikgriff
446668	646	Targhetta portata massima	Maximum capacity plate	Plaquette portée maximale	Schild maximale Tragkraft

**N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.**

**The parts in evidence are normally available from stock.**

**Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.**

**Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.**